APORT.KZ/PRIVACY

Политика конфиденциальности

ТОО «Agro Land Co» · БИН 160340028587 · действует с 08.10.2026

РУССКИЙ

Политика конфиденциальности

Обработка персональных данных пользователей мобильного приложения Aport

Дата вступления в силу: 08.10.2026 г.

Настоящая Политика конфиденциальности (далее – «Политика») определяет порядок сбора, обработки, хранения, использования и защиты персональных данных Пользователей мобильного приложения «Aport» (далее – «Приложение») и права Пользователей в отношении своих персональных данных, в соответствии с Законом Республики Казахстан от 21 мая 2013 года № 94-V «О персональных данных и их защите» (далее – «Закон»).

Политика является неотъемлемой частью и детализирует раздел «Обработка персональных данных» Публичной оферты (Пользовательского соглашения об использовании мобильного приложения Aport), размещенной по адресу aport.kz/terms (далее – «Соглашение»). Термины с заглавной буквы, не определенные в разделе 1 настоящей Политики, используются в значении, приданном им Соглашением. Регистрация в Приложении означает принятие Пользователем условий настоящей Политики наряду с условиями Соглашения.

1. Термины и определения

«Оператор» – ТОО «AGRO LAND CO», БИН 160340028587, владелец и администратор Приложения.

«Персональные данные» – сведения или совокупность сведений о субъекте персональных данных, дополненные одним или несколькими идентификаторами персональных данных/ сведения, относящиеся к определенному или определяемому физическому лицу (Пользователю).

«Обработка персональных данных» – действия, направленные на накопление, хранение, изменение, дополнение, использование, распространение, обезличивание, анонимизацию, блокирование, уничтожение и удаление персональных данных.

«Пользователь» – физическое лицо, прошедшее регистрацию в Приложении.

«Трансграничная передача» – передача персональных данных иностранному государству, физическому или юридическому лицу за пределами Республики Казахстан в строгом соответствии со ст. 16 Закона РК «О персональных данных и их защите».

«Уполномоченный орган» – государственный орган Республики Казахстан, осуществляющий контроль и надзор в сфере персональных данных.

Иные термины («Молл», «Партнер», «Профиль», «Ваучер», «Акция», «Фискальный чек», «Парковочный ваучер») используются в значении, определенном в Соглашении.

2. Собираемые данные

- при регистрации (обязательно): имя и номер телефона, подтверждаемый одноразовым кодом через WhatsApp или SMS;
- в Профиле (добровольно): имя, фамилия, e-mail, дата рождения, пол, язык интерфейса – для персонализации и подтверждения возрастного критерия по разделу 9;
- при использовании парковки (добровольно): государственный регистрационный номер, марка, модель, цвет и тип кузова автомобиля;
- при обращении в поддержку: содержание обращения и контактные данные;
- данные об активности: сведения о покупке по QR-коду Фискального чека (партнер, сумма, дата, время), история Ваучеров, Парковочных ваучеров, Купонов и парковочных сессий, участие в розыгрышах (имя и номер телефона, указанные в заявке на розыгрыш);
- геоданные: с разрешения Пользователя Приложение использует приблизительное местоположение устройства, чтобы определить ближайший Молл (East или West); определение выполняется на устройстве, координаты Оператору не передаются и не хранятся; разрешение можно отозвать в настройках устройства;
- данные о посещении Молла по сети Wi-Fi: Оператор может использовать данные о посещении Молла, полученные от его сети Wi-Fi (время и продолжительность посещения, зоны пребывания). Связывание этих данных с учетной записью Пользователя осуществляется только при его отдельном согласии, запрашиваемом в Приложении; согласие может быть отозвано в любой момент в настройках, после чего связывание прекращается, а связанные данные удаляются;
- технические данные: идентификатор устройства, IP-адрес, push-токен, версия ОС – для обеспечения безопасности и предотвращения мошенничества, направления push-уведомлений, а также сбора технической статистики, включая диагностику сбоев; технические журналы и обезличенная статистика использования Приложения.

Оператор не собирает и не хранит реквизиты банковских карт: оплата услуг Партнеров производится на стороне Партнера или его платежного провайдера, Приложение

получает только статус операции.

Для подтверждения покупки Пользователь передает данные QR-кода Фискального чека, а также, при необходимости, изображение (фотографию) чека, выбранное из галереи устройства. Изображение чека передается и хранится на серверах Оператора не более 1 (одного) года для целей проверки покупки и разрешения споров, после чего удаляется. Данные QR-кода чека направляются в отдельный сервис верификации фискальных данных для подтверждения чека и получения проверенных сведений о покупке (партнер, сумма, дата, время); в системах Оператора сохраняется ссылка на чек и проверенные сведения о покупке, полученные от указанного сервиса.

Оператор не собирает: рекламный идентификатор устройства для целей сторонней рекламы; данные рекламных сетей и сервисов кросс-приложенческого отслеживания; доступ к контактам, микрофону и календарю устройства; изображения с камеры устройства, за исключением изображения Фискального чека, самостоятельно выбираемого Пользователем из галереи устройства.

Регистрация в Приложении Пользователем подразумевает ознакомление и согласие с настоящей Политикой. Согласие с Политикой является полным и безоговорочным.

3. Источники данных

- непосредственно от Пользователя – при регистрации, в Профиле, при обращении в поддержку;
- автоматически – при использовании Приложения;
- от третьих лиц, участвующих в оказании услуг, – в объеме, необходимом для соответствующей функции (оператор фискальных данных, парковочная система Молла).

4. Цели обработки

- исполнение Соглашения: Ваучеры, Парковочные ваучеры, Акции, розыгрыши, билеты, определение ближайшего Молла;
- обработка обращений в поддержку;
- проверка возрастного соответствия для доступа к функциям Приложения (раздел 9);
- направление сервисных уведомлений, необходимых для использования функционала Приложения;
- информационные и рекламные push-уведомления – при отдельном явном согласии Пользователя, запрашиваемом в Приложении; получение таких уведомлений можно отключить в настройках Приложения;
- предотвращение мошенничества и обеспечение безопасности;

- исполнение требований законодательства Республики Казахстан;
- статистический анализ на основе обезличенных данных.

5. Правовые основания

- согласие субъекта персональных данных;
- исполнение Соглашения;
- исполнение обязанностей, возложенных законодательством Республики Казахстан;
- согласие законного представителя несовершеннолетнего Пользователя – в случаях, предусмотренных разделом 9;
- законные интересы Оператора в обеспечении безопасности и предотвращении мошенничества.

6. Получатели данных

- Партнерам Молла – в объеме, необходимом для Ваучера или Акции;
- оператору парковочной системы Молла (Parqour) – государственный регистрационный номер и связанные данные автомобиля – при использовании функции парковки;
- оператору фискальных данных – для проверки Фискального чека;
- службе поддержки Молла – для обработки обращений;
- Google (сервисы Firebase – аналитика, диагностика сбоев, push-уведомления) – обезличенные технические данные и push-токен; серверы могут располагаться за пределами Республики Казахстан, в том числе в США;
- Meta (сервис WhatsApp) – номер телефона – для доставки одноразового кода при регистрации; серверы могут располагаться за пределами Республики Казахстан, в том числе в США;
- поставщику услуг SMS-рассылки – номер телефона – для доставки одноразового кода по SMS;
- хостинг-провайдеру – для хранения и обработки данных на серверах Оператора;
- государственным органам Республики Казахстан – по законному запросу.

Персональные данные не продаются и не передаются третьим лицам в их собственных маркетинговых целях без отдельного согласия Пользователя.

7. Трансграничная передача

Данные хранятся на серверах, расположенных на территории Республики Казахстан. При использовании сервисов Google (Firebase) и Meta (WhatsApp), указанных в разделе 6, отдельные данные (обезличенная статистика, push-токен, номер телефона для доставки

одноразового кода) могут обрабатываться на серверах указанных поставщиков за пределами Республики Казахстан, в том числе в США, в порядке статьи 16 Закона РК «О персональных данных и их защите» и с учетом политик конфиденциальности соответствующих поставщиков.

8. Хранение и защита данных

- данные хранятся в течение действия учетной записи; после ее удаления персональные данные удаляются либо обезличиваются в течение 1 года, за исключением случаев, когда более длительное хранение требуется законодательством Республики Казахстан либо необходимо для урегулирования уже возникших споров и претензий;
- Оператор назначает ответственное за обработку персональных данных лицо, ограничивает доступ сотрудников, применяет шифрование данных ограниченного доступа и ведет журналы доступа;
- номер телефона Пользователя и государственный регистрационный номер зарегистрированного им в Приложении автомобиля хранятся в базе данных Оператора в зашифрованном виде; указанное шифрование защищает эти данные при несанкционированном доступе к базе данных (в частности, в случае утечки), но не ограничивает доступ уполномоченных сотрудников Оператора, которым такой доступ необходим для исполнения Соглашения и оказания поддержки Пользователю;
- при инциденте безопасности Оператор уведомляет Уполномоченный орган в установленные законодательством сроки;
- при обращении Пользователя данные блокируются на период его рассмотрения.

9. Возрастные ограничения

Приложение в целом доступно для лиц, достигших 13 лет, в порядке, установленном разделом «Общие положения» Соглашения; действующая возрастная модель приведена в Соглашении, во избежание расхождений между документами.

Регистрация и использование Приложения лицами, не достигшими 18 лет, допускаются с согласия их законного представителя в случаях, когда такое согласие требуется законодательством Республики Казахстан; в этом случае обработка данных, необходимых для соответствующей функции, осуществляется на основании согласия законного представителя. Оператор вправе запросить подтверждение возраста и (или) такое согласие и ограничить доступ к функции до их предоставления.

Проверка возраста в настоящее время осуществляется на основании сведений, указываемых Пользователем самостоятельно; отдельная техническая верификация возраста Приложением не производится.

10. Права субъекта персональных данных

- получать информацию об обрабатываемых данных, целях и получателях;
- требовать уточнения, блокирования или уничтожения данных;
- отозвать согласие на обработку данных, обратившись по адресу privacy@aport.kz;
- удалить учетную запись в любой момент;
- обратиться с жалобой в Уполномоченный орган либо в суд Республики Казахстан.

Учетную запись можно удалить в Приложении (Настройки → Удалить аккаунт) либо направив запрос на privacy@aport.kz или через страницу aport.kz/delete-account. Последствия удаления и сроки хранения отдельных данных после удаления указаны в разделе 8.

Разрешение на геолокацию отзывается отдельно, в настройках устройства.

11. Разрешения устройства

- камера – для сканирования QR-кода; отключение в настройках устройства ограничивает доступ к соответствующим функциям;
- галерея (фото) – для загрузки изображения Фискального чека;
- push-уведомления – для получения уведомлений Приложения; отключаются в настройках устройства.

Порядок использования геоданных указан в разделе 2 настоящей Политики.

12. Cookies и аналогичные технологии

Приложение может использовать технологии, аналогичные cookie (идентификаторы устройства, аналитика), для работы функций и анализа их использования; их ограничение возможно через настройки устройства и может снизить функциональность отдельных разделов Приложения.

13. Изменение Политики

Оператор вправе изменять Политику; действующая редакция публикуется в Приложении с указанием даты обновления. О существенных изменениях Пользователи уведомляются в порядке раздела «Срок действия, изменение и расторжение Соглашения».

14. Применимое право и язык

Политика составлена в соответствии с законодательством Республики Казахстан на казахском, русском и английском языках; при расхождениях приоритет имеет текст на

русском языке.

15. Реквизиты Оператора

ТОО «Agro Land Co»

БИН: 160340028587

Юридический адрес: Республика Казахстан, область Абай, г. Семей, ул. Шоже Каржаубайулы, д. 249Б, почт. индекс 071400

Фактический адрес: Республика Казахстан, Алматинская область, Карасайский район, село Иргели, трасса Алматы – Бишкек, строение 1705

Email поддержки: support@aport.kz

Email по персональным данным: privacy@aport.kz

Телефон/факс:

+7 727 237 8378

+7 727 237 8379

+7 727 237 8300

ҚАЗАҚША

Құпиялылық саясаты

Aport мобильді қосымшасын пайдаланушыларының жеке деректерін өңдеу

Күшіне енген күні: 08.10.2026 ж.

Осы Құпиялылық саясаты (бұдан әрі – «Саясат») «Aport» мобильді қосымшасы (бұдан әрі – «Қосымша») Пайдаланушыларының дербес деректерін жинау, өңдеу, сақтау, пайдалану және қорғау тәртібін және Пайдаланушылардың құқықтарын анықтайды. Қазақстан Республикасының 2013 жылғы 21 мамырдағы № 94-V «Дербес деректер және оларды қорғау туралы» Заңына (бұдан әрі – «Заң») сәйкес олардың дербес деректеріне қатысты.

Саясат ажырамас бөлігі болып табылады және aport.kz/terms мекенжайы бойынша орналастырылған Жария офертаның (Aport мобильді қосымшасын пайдалану туралы пайдаланушы келісімі) «Жеке деректерді өңдеу» бөлімін егжей-тегжейлі сипаттайды (бұдан әрі – «Келісім»). Осы Саясаттың 1-бөлімінде анықталмаған бас әріппен жазылған терминдер Келісім бойынша оларға берілген мағынада қолданылады. Қосымшада тіркелу Пайдаланушының Келісім шарттарымен бірге осы Саясаттың шарттарын қабылдағанын білдіреді.

1. Терминдер мен анықтамалар

«Оператор» – «AGRO LAND CO» ЖШС, БСН 160340028587, Қосымшаның иесі және әкімшісі.

«Дербес деректер» – бір немесе бірнеше дербес деректер идентификаторларымен толықтырылған дербес деректер субъектісі туралы мәліметтер немесе мәліметтер жиынтығы/белгілі бір немесе анықталған тұлғаға (Пайдаланушыға) қатысты мәліметтер.

«Дербес деректерді өңдеу» – дербес деректерді жинақтауға, сақтауға, өзгертуге, толықтыруға, пайдалануға, таратуға, иесіздендіруге, анонимизациялауға, бұғаттауға, жоюға және жоюға бағытталған іс-әрекеттер.

«Пайдаланушы» – Қосымшада тіркеуден өткен жеке тұлға.

«Трансшекаралық беру» – дербес деректерді «Дербес деректер және оларды қорғау туралы» Қазақстан Республикасы Заңының 16-бабына қатаң сәйкестікте Қазақстан Республикасынан тыс шет мемлекетке, жеке немесе заңды тұлғаға беру.

«Уәкілетті орган» – дербес деректер саласындағы бақылау мен қадағалауды жүзеге асыратын Қазақстан Республикасының мемлекеттік органы.

Өзге терминдер («Молл», «Серіктес», «Профиль», «Ваучер», «Науқан», «Фискалдық чек», «Тұрақ ваучері») Келісімде айқындалған мағынада пайдаланылады.

2. Жиналатын деректер

- тіркеу кезінде (міндетті түрде): WhatsApp немесе SMS арқылы бір реттік кодпен расталған аты мен телефон нөмірі;
- Бейінде (ерікті түрде): аты, тегі, e-mail, туған күні, жынысы, интерфейс тілі – жекелендіруге және 9-бөлімге сәйкес жас ерекшеліктерін растауға арналған;
- автотұрақты пайдалану кезінде (өз еркімен): автомобильдің мемлекеттік тіркеу нөмірі, маркасы, моделі, шанағының түсі мен типі;
- қолдауға жүгінген кезде: өтініштің мазмұны және байланыс деректері;
- белсенділік туралы деректер: фискалдық чектің QR-коды бойынша сатып алу туралы мәліметтер (серіктес, сома, күні, уақыты), Ваучерлер тарихы, Тұрақ ваучерлері, купондар мен тұрақ сессиялары, ұтыс ойындарына қатысу (ұтыс ойынына өтінімде көрсетілген аты мен телефон нөмірі);
- геодеректер: Пайдаланушының рұқсатымен Қолданба ең жақын сауда орталығын (Шығыс немесе Батыс) анықтау үшін құрылғының шамамен орналасқан жерін пайдаланады; анықтау құрылғыда орындалады, координаттар Операторға берілмейді және сақталмайды; рұқсатты құрылғы параметрлерінен қайтарып алуға болады;
- Wi-Fi желісі бойынша Моллға бару туралы деректер: Оператор өзінің Wi-Fi желісінен алынған сауда орталығына бару туралы деректерді (келу уақыты мен ұзақтығы, болу аймақтары) пайдалана алады. Бұл деректерді Пайдаланушының есептік жазбасына байланыстыру Қолданбада сұралған олардың жеке келісімімен ғана жүзеге асырылады; келісім параметрлерде кез келген уақытта жойылуы мүмкін, содан кейін байланыстыру тоқтатылады және байланыстырылған деректер жойылады;
- техникалық деректер: құрылғы идентификаторы, IP мекенжайы, push-токен, ОЖ нұсқасы - қауіпсіздікті қамтамасыз ету және алаяқтықтың алдын алу, push хабарландыруларын жіберу, сондай-ақ ақауларды диагностикалауды қоса алғанда, техникалық статистиканы жинау; техникалық журналдар және қолданбаны пайдаланудың анонимді статистикасы.

Оператор банктік карталардың деректемелерін жинамайды және сақтамайды: Серіктестердің қызметтері үшін төлем Серіктес немесе оның төлем провайдері тарапынан жүзеге асырылады, Қосымша тек операция мәртебесін алады.

Сатып алуды растау үшін Пайдаланушы Фискалдық чектің QR-код деректерін, сондай-ақ қажет болған жағдайда құрылғының галереясынан таңдалған чектің суретін (фотосуретін) жібереді. Чектің суреті Операторлардың серверлерінде сатып алуды тексеру және дауларды шешу мақсатында 1 (бір) жылдан аспайтын мерзімге беріледі және сақталады, содан кейін ол жойылады. Чектің QR-кодының деректері чекті растау және тексерілген сатып алу мәліметтерін (серіктес, сома, күн, уақыт) алу үшін фискалдық деректерді тексерудің жеке

қызметіне жіберіледі; Оператордың жүйелерінде чекке сілтеме және көрсетілген қызметтен алынған расталған сатып алу мәліметтері сақталады.

Оператор жинамайды: бөгде жарнама мақсаттары үшін құрылғының жарнамалық сәйкестендіргіші; жарнамалық желілер мен кросс-қолданбалы қадағалау сервистерінің деректері; құрылғының контактілеріне, микрофонына және күнтізбесіне қолжетімділік; Пайдаланушы құрылғы галереясынан дербес таңдайтын Фискалдық чек кескінін қоспағанда, құрылғының камерасынан алынған кескіндер.

Пайдаланушының Қосымшада тіркелуі осы Саясатпен танысуды және келісуді білдіреді. Саясатпен келісім толық және сөзсіз болып табылады.

3. Деректер көздері

- Пайдаланушыдан тікелей – тіркелу кезінде, профильде, қолдау қызметіне хабарласқан кезде;
- автоматты түрде – Қосымшаны пайдалану кезінде;
- қызметтерді көрсетуге қатысатын үшінші тұлғалардан – тиісті функцияға қажетті көлемде (фискалдық деректер операторы, сауда орталығының тұрақ жүйесі).

4. Өңдеу мақсаттары

- Келісімді орындау: Ваучерлер, Тұрақ ваучерлері, Науқандар, ұтыс ойындары, билеттер, ең жақын сауда орталығын анықтау;
- қолдау үшін өтініштерді өңдеу;
- Қосымша мүмкіндіктеріне қол жеткізу үшін жас сәйкестігін тексеру (9-бөлім);
- Қосымшаның функционалын пайдалану үшін қажетті сервистік хабарламаларды жіберу;
- ақпараттық және жарнамалық push хабарландырулары – Қосымшада сұралған Пайдаланушының жеке, анық келісімімен; мұндай хабарландыруларды алуды Қосымша параметрлері арқылы өшіруге болады;
- алаяқтықтың алдын алу және қауіпсіздікті қамтамасыз ету;
- Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарын орындау;
- иесіздендірілген мәліметтер негізінде статистикалық талдау.

5. Құқықтық негіздер

- дербес деректер субъектісінің келісімі;
- Келісімді орындау;
- Қазақстан Республикасының заңнамасымен жүктелген міндеттерді орындау;

- кәмелетке толмаған Пайдаланушының заңды өкілінің келісімі – 9-бөлімде көзделген жағдайларда;
- қауіпсіздікті қамтамасыз етудегі және алаяқтықтың алдын алудағы Оператордың заңды мүдделері.

6. Деректерді алушылар

- Молл серіктестері – Ваучерге немесе Науқанға қажетті көлемде;
- Молл көлік тұрағы жүйесінің операторына (Parqour) – автокөліктің мемлекеттік тіркеу нөмірі және оған қатысты деректер – тұрақ функциясын пайдаланған кезде;
- фискалдық деректер операторына – фискалдық чекті тексеру үшін;
- Моллды қолдау қызметіне – өтініштерді өңдеу үшін;
- Google (Firebase қызметтері – аналитика, ақауларды диагностикалау, push хабарландырулары) – иесіздендірілген техникалық деректер және push-токен; серверлер Қазақстан Республикасынан тыс жерлерде, соның ішінде АҚШ-та орналасуы мүмкін;
- Meta (WhatsApp қызметі) – телефон нөмірі – тіркеу кезінде бір реттік кодты жеткізу үшін; серверлер Қазақстан Республикасынан тыс жерлерде, соның ішінде АҚШ-та орналасуы мүмкін;
- SMS-тарату қызметтерін жеткізушіге – телефон нөмірі – SMS арқылы бір реттік кодты жеткізу үшін;
- хостинг-провайдерге – оператордың серверлерінде деректерді сақтау және өңдеу үшін;
- Қазақстан Республикасының мемлекеттік органдарына – заңды сұрау бойынша.

Пайдаланушының жеке келісімінсіз дербес деректер сатылмайды және үшінші тұлғаларға өздерінің маркетингтік мақсаттары үшін берілмейді.

7. Трансшекаралық беру

Деректер Қазақстан Республикасының аумағында орналасқан серверлерде сақталады. 6-бөлімде көрсетілген Google (Firebase) және Meta (WhatsApp) қызметтерін пайдаланған кезде жеке деректер (иесіздендірілген статистика, push-токен, бір реттік кодты жеткізуге арналған телефон нөмірі) өңделуі мүмкін. Қазақстан Республикасынан тыс жерлерде, оның ішінде Америка Құрама Штаттарында, Қазақстан Республикасының «Дербес деректер және оларды қорғау туралы» Заңының 16-бабына сәйкес және тиісті жеткізушілердің құпиялылық саясатын ескере отырып, осы жеткізушілердің серверлерінде.

8. Деректерді сақтау және қорғау

- деректер есептік жазбаның қолданысы ішінде сақталады; ол жойылғаннан кейін Дербес деректер Қазақстан Республикасының заңнамасында неғұрлым ұзақ сақтау талап етілетін не туындаған даулар мен талаптарды реттеу үшін Қажет жағдайларды қоспағанда, 1 жыл ішінде жойылады не иесіздендіріледі;
- Оператор дербес деректерді өңдеуге жауапты тұлғаны тағайындайды, қызметкерлердің қолжетімділігін шектейді, қолжетімділігі шектеулі деректерді шифрлауды қолданады және қолжетімділік журналдарын жүргізеді;
- Пайдаланушының телефон нөмірі және оның қосымшасында тіркелген көлік құралының мемлекеттік тіркеу нөмірі Оператордың мәліметтер базасында шифрланған түрде сақталады; көрсетілген шифрлау бұл деректерді дерекқорға рұқсатсыз қол жеткізген кезде қорғайды (атап айтқанда, ағып кеткен жағдайда), бірақ Оператордың уәкілетті қызметкерлерінің қол жетімділігін шектемейді, оларға Келісімді орындау және Пайдаланушыға қолдау көрсету үшін осындай қолжетімділік қажет;
- қауіпсіздік инциденті кезінде Оператор Уәкілетті органды заңнамада белгіленген мерзімдерде хабардар етеді;
- Пайдаланушы хабарласқан кезде деректер оны қарау мерзіміне бұғатталады.

9. Жас шектеулері

Қосымша, жалпы алғанда, Келісімнің «Жалпы ережелер» бөлімінде белгіленген тәртіппен 13 жасқа толған адамдар үшін қол жетімді; қолданыстағы жас моделі құжаттар арасындағы сәйкессіздіктерді болдырмау үшін Келісімде келтірілген.

18 жасқа толмаған тұлғалардың Өтінішті тіркеуіне және пайдалануына Қазақстан Республикасының заңнамасында мұндай келісім талап етілетін жағдайларда олардың заңды өкілінің келісімімен рұқсат етіледі; бұл жағдайда тиісті функцияға қажетті деректерді өңдеу заңды өкілдің келісімі негізінде жүзеге асырылады. Оператор жасын растауды және (немесе) осындай келісімді сұрауға және олар берілгенге дейін функцияға қолжетімділікті шектеуге құқылы.

Қазіргі уақытта жасты тексеру Пайдаланушы өз бетінше көрсеткен мәліметтер негізінде жүзеге асырылады; Қолданба арқылы жасты жеке техникалық тексеру жүргізілмейді.

10. Дербес деректер субъектісінің құқықтары

- өңделетін деректер, мақсаттар және алушылар туралы ақпарат алу;
- деректерді нақтылауды, блоктауды немесе жоюды талап ету;
- privacy@aport.kz мекенжайына хабарласып, деректерді өңдеуге келісімді қайтарып алу;
- есептік жазбаны кез келген уақытта жою;

- шағыммен Уәкілетті органға не Қазақстан Республикасының сотына жүгінуге құқылы.

Есептік жазбаны Қосымшада (Параметрлер → Есептік жазбаны жою) немесе privacy@aport.kz, aport.kz/delete-account парақтары арқылы құпиялылығына сұрау салу арқылы жоюға болады. Жоюдың салдары және жойылғаннан кейін жеке деректерді сақтау мерзімі 8-бөлімде көрсетілген.

Геолокацияға рұқсат құрылғы параметрлерінде бөлек қайтарылады.

11. Құрылғының рұқсаттары

- камера – QR-кодты сканерлеу үшін; құрылғы параметрлерінде өшіру сәйкес функцияларға қол жеткізуді шектейді;
- галерея (фото) – Фискалдық чектің суретін жүктеу үшін;
- push-хабарламалар – Қосымша хабарландыруларын алу үшін; құрылғы параметрлерінде өшірілген.

Геодеректерді пайдалану тәртібі осы Саясаттың 2-бөлімінде көрсетілген.

12. Cookies және ұқсас технологиялар

Қосымша функциялардың жұмысы және олардың қолданылуын талдау үшін cookie файлдарына ұқсас технологияларды (құрылғы идентификаторлары, аналитика) қолдана алады; оларды шектеу құрылғының параметрлері арқылы мүмкін болады және Қосымшаның жеке бөлімдерінің функционалдығын төмендетуі мүмкін.

13. Саясатты өзгерту

Оператор Саясатты өзгертуге құқылы; қолданыстағы редакция жаңартылған күнін көрсете отырып, Қосымшада жарияланады. Елеулі өзгерістер туралы Пайдаланушыларға «Келісімнің қолданылу мерзімі, оны өзгерту және бұзу» бөлімінің тәртібі бойынша хабарланады.

14. Қолданылатын құқық және тіл

Саясат Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес қазақ, орыс және ағылшын тілдерінде жасалған; сәйкессіздіктер кезінде орыс тіліндегі мәтінге басымдық беріледі.

15. Оператордың деректемелері

«Agro Land Co» ЖШС

БСН: 160340028587

Заңды мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Абай облысы, Семей қаласы, Шөже Қаржаубайұлы к-сі, 249Б үй, пошта индексі 071400

Нақты мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Алматы облысы, Қарасай ауданы, Іргелі ауылы, Алматы – Бішкек тас жолы, 1705 құрылысы

Email қолдау: support@aport.kz

Email дербес деректер бойынша: privacy@aport.kz

Телефон/факс:

+7 727 237 8378

+7 727 237 8379

+7 727 237 8300

ENGLISH

Privacy policy

Processing of personal data of the Aport mobile application users

Effective Date: 08.10.2026

This Privacy Policy (hereinafter referred to as the "Policy") defines the procedure for collecting, processing, storing, using and protecting the personal data of Users of the Aport mobile application (hereinafter referred to as the "Application") and the rights of Users in relation to their personal data, in accordance with the Law of the Republic of Kazakhstan dated May 21, 2013 No. 94-V "On personal data and their protection" (hereinafter referred to as the "Law").

This Policy is an integral part of and details the "Personal Data Processing" section of the Public Offer (User Agreement for the Use of the Aport Mobile App), located at aport.kz/terms (hereinafter referred to as the "Agreement"). Capitalized terms not defined in Section 1 of this Policy have the meaning given to them in the Agreement. Registration in the App signifies the User's acceptance of the terms of this Policy, along with the terms of the Agreement.

1. Terms and definitions

“Operator” – AGRO LAND CO LLP, BIN 160340028587, owner and administrator of the Application.

“Personal data” – information or a set of information about the subject of personal data, supplemented by one or more personal data identifiers/information related to a specific or identifiable individual (User).

“Processing of personal data” – actions aimed at accumulating, storing, modifying, supplementing, using, distributing, depersonalizing, anonymizing, blocking, destroying, and deleting personal data.

“User” – an individual who has registered in the Application.

"Cross-border transfer" means the transfer of personal data to a foreign state, individual, or legal entity outside the Republic of Kazakhstan in strict accordance with Article 16 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Personal Data and Their Protection."

"Authorized body" is a state body of the Republic of Kazakhstan that exercises control and supervision in the field of personal data.

Other terms (“Mall”, “Partner”, “Profile”, “Voucher”, “Promotion”, “Fiscal receipt”, “Parking voucher”) are used in the meaning defined in the Agreement.

2. Collected data

- upon registration (required): name and phone number, confirmed with a one-time code via WhatsApp or SMS;
- in the Profile (voluntary): first name, last name, e-mail, date of birth, gender, interface language – for personalization and confirmation of the age criterion in section 9;
- when using parking (voluntary): state registration number, make, model, color and body type of the vehicle;
- when contacting support: the content of the request and contact information;
- activity data: information about the purchase using the QR code of the Fiscal receipt (partner, amount, date, time), history of Vouchers, Parking Vouchers, Coupons and parking sessions, participation in drawings (name and phone number specified in the application for the drawing);
- geodata: with the User's permission, the Application uses the approximate location of the device to determine the nearest Mall (East or West); the determination is performed on the device, the coordinates are not transmitted or stored to the Operator; permission can be revoked in the device settings;
- Mall visit data via Wi-Fi: The Operator may use Mall visit data obtained from its Wi-Fi network (time and duration of visit, areas of stay). Linking this data to the User's account is only possible with their separate consent, requested in the Application; consent may be revoked at any time in the settings, after which the linking is terminated and the associated data is deleted;
- technical data: device identifier, IP address, push token, OS version – to ensure security and prevent fraud, send push notifications, and collect technical statistics, including crash diagnostics; technical logs and anonymized statistics on the use of the Application.

The Operator does not collect or store bank card details: payment for Partner services is processed by the Partner or their payment provider; the Application only receives the transaction status.

To confirm a purchase, the User submits the QR code data of the fiscal receipt and, if necessary, an image (photograph) of the receipt selected from the device gallery. The receipt image is transmitted and stored on the Operator's servers for no more than one (1) year for the purposes of purchase verification and dispute resolution, after which it is deleted. The receipt QR code data is sent to a separate fiscal data verification service to confirm the receipt and obtain verified purchase information (partner, amount, date, time); a link to the receipt and verified purchase information received from this service is stored in the Operator's systems.

The Operator does not collect: the device's advertising identifier for third-party advertising purposes; data from advertising networks and cross-app tracking services; access to the device's contacts, microphone, and calendar; images from the device's camera, with the

exception of the image of the Fiscal Receipt, independently selected by the User from the device's gallery.

By registering with the Application, the User acknowledges and agrees to this Policy. Agreement with the Policy is complete and unconditional.

3. Data sources

- directly from the User – upon registration, in the Profile, when contacting support;
- automatically – when using the Application;
- from third parties involved in the provision of services – to the extent necessary for the relevant function (fiscal data operator, Mall parking system).

4. Purposes of processing

- implementation of the Agreement: Vouchers, Parking vouchers, Promotions, raffles, tickets, determination of the nearest Mall;
- processing support requests;
- age verification for access to the Application functions (section 9);
- sending service notifications necessary for using the functionality of the Application;
- informational and advertising push notifications – with the separate explicit consent of the User, requested in the Application; receipt of such notifications can be disabled in the Application settings;
- fraud prevention and security;
- compliance with the requirements of the legislation of the Republic of Kazakhstan;
- statistical analysis based on anonymized data.

5. Legal basis

- consent of the subject of personal data;
- execution of the Agreement;
- fulfilment of duties imposed by the legislation of the Republic of Kazakhstan;
- consent of the legal representative of a minor User – in cases provided for in section 9;
- the Operator’s legitimate interests in ensuring security and preventing fraud.

6. Data recipients

- To Mall Partners – in the amount required for the Voucher or Promotion;

- to the operator of the Mall parking system (Parqour) – state registration number and related vehicle data – when using the parking function;
- to the fiscal data operator – to check the fiscal receipt;
- Mall support service – to process requests;
- Google (Firebase services – analytics, crash diagnostics, push notifications) – anonymized technical data and push token; servers may be located outside the Republic of Kazakhstan, including in the USA;
- Meta (WhatsApp service) – phone number – for delivering a one-time code during registration; servers may be located outside the Republic of Kazakhstan, including in the USA;
- to the SMS mailing service provider – telephone number – for delivery of a one-time code via SMS;
- to the hosting provider – for storing and processing data on the Operator’s servers;
- to government bodies of the Republic of Kazakhstan – upon legal request.

Personal data is not sold or transferred to third parties for their own marketing purposes without the User’s separate consent.

7. Cross-border transfer

Data is stored on servers located in the Republic of Kazakhstan. When using Google (Firebase) and Meta (WhatsApp) services specified in Section 6, certain data (anonymized statistics, push token, phone number for one-time code delivery) may be processed on servers of these providers outside the Republic of Kazakhstan, including in the United States, in accordance with Article 16 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Personal Data and Its Protection" and subject to the privacy policies of the relevant providers.

8. Data storage and protection

- data is stored for the duration of the account; after its deletion, personal data is deleted or anonymized within 1 year, except in cases where longer storage is required by the legislation of the Republic of Kazakhstan or is necessary to resolve disputes and claims that have already arisen;
- The operator appoints a person responsible for processing personal data, restricts employee access, applies encryption to restricted data and maintains access logs;
- the User’s telephone number and the state registration number of the vehicle registered by him in the Application are stored in the Operator’s database in encrypted form; this encryption protects this data from unauthorized access to the database (in particular, in the

event of a leak), but does not limit access by authorized employees of the Operator who need such access to fulfill the Agreement and provide support to the User;

- in the event of a security incident, the Operator notifies the Authorized Body within the timeframes established by law;
- when a User requests information, it is blocked for the period of its consideration.

9. Age restrictions

The Application is generally available to individuals aged 13 years and older, as set forth in the General Provisions section of the Agreement; the current age limit is specified in the Agreement to avoid discrepancies between documents.

Registration and use of the Application by persons under 18 years of age is permitted with the consent of their legal representative in cases where such consent is required by the laws of the Republic of Kazakhstan. In this case, the processing of data necessary for the relevant function is carried out based on the consent of the legal representative. The Operator reserves the right to request proof of age and/or such consent and restrict access to the function until such consent is provided.

Age verification is currently performed based on information provided by the User; the Application does not perform separate technical age verification.

10. Rights of the personal data subject

- receive information about the data being processed, its purposes and recipients;
- require clarification, blocking or destruction of data;
- revoke consent to data processing by contacting privacy@aport.kz;
- delete your account at any time;
- file a complaint with the Authorized Body or the court of the Republic of Kazakhstan.

You can delete your account in the App (Settings → Delete Account) or by sending a request to privacy@aport.kz or via the aport.kz/delete-account page. The consequences of deletion and the retention periods for certain data after deletion are described in Section 8.

Geolocation permission can be revoked separately in the device settings.

11. Device permissions

- camera – for scanning QR codes; disabling it in the device settings limits access to the corresponding functions;
- gallery (photo) – to upload an image of the Fiscal receipt;

- push notifications – to receive Application notifications; can be disabled in the device settings.

The procedure for using geodata is specified in Section 2 of this Policy.

12. Cookies and similar technologies

The Application may use technologies similar to cookies (device identifiers, analytics) to operate its features and analyze their use; these may be restricted through device settings and may reduce the functionality of certain sections of the Application.

13. Changes to Policy

The Operator reserves the right to amend the Policy; the current version is published in the Application, indicating the update date. Users will be notified of significant changes in accordance with the "Term, Amendment, and Termination of the Agreement" section.

14. Applicable law and language

This policy has been compiled in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan in Kazakh, Russian, and English; in the event of any discrepancies, the Russian text prevails.

15. Operator's details

Agro Land Co. LLP

BIN: 160340028587

Legal address: Republic of Kazakhstan, Abay region, Semey, Shozhe Karzhaubayuly street, house 249B, postal code 071400

Actual address: Republic of Kazakhstan, Almaty region, Karasai district, Irgeli village, Almaty-Bishkek highway, building 1705

Support service email: support@aport.kz

Email for personal data: privacy@aport.kz

Phone/Fax:

+7 727 237 8378

+7 727 237 8379

+7 727 237 8300